

# PROVISIONAL BALLOT ENVELOPE

## Sobre de la balota provisional

### TO BE COMPLETED BY THE PRECINCT BOARD

Precinct # \_\_\_\_\_ Name not in Roster   
Ballot Type \_\_\_\_\_ Absentee Voter - no ballot to surrender   
Political Party \_\_\_\_\_ New voter - no proof of identification

### VOTER - COMPLETE & SIGN

First Name \_\_\_\_\_ Middle Initial \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

Current Residence Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Date Moved \_\_\_\_\_ (Month/Day/Year)

Previous Residence Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Birth Date \_\_\_\_\_ Birth Place \_\_\_\_\_

I am a citizen of the United States:  Yes  No  
I am 18 or older:  Yes  No

C.A. Driver's License or I.D. # or last 4 digits of SS # \_\_\_\_\_

Political Party: \_\_\_\_\_ Daytime Phone: \_\_\_\_\_ (Optional)

### Voter Declaration:

I declare under penalty of perjury that I am a resident of California and I reside at the address listed above; I am not in prison or on parol for the conviction of a felony; I have not previously voted in this election.

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that all the information on this form is true and correct.

Voter's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**VOTING TWICE IS A FELONY**

### FOR OFFICE USE ONLY

Aff #	Voted Pct	BT	Compatible? (Circle) Yes No - Remake	Count
	Correct Pct	BT		
<input type="checkbox"/> Active <input type="checkbox"/> Inactive <input type="checkbox"/> Canceled	Reinstate Change	Verifier's Name	Don't Count Reasons: (Circle) Not Reg Voted AV No Sig Match	

Reference Number \_\_\_\_\_

- You have been asked to vote a provisional ballot due to one of the following reasons:**
- Your name is not on the official roster of voters at this precinct and your voting eligibility cannot be verified by the precinct officer today. The Election Official's Office will check the registration records. If further research determines you are eligible to vote, your provisional ballot will be counted. If you are not in the correct precinct and your ballot contains candidates or measures, which you are not entitled to vote, the Elections Official shall count only the ones for contests on which you are entitled.
  - You have moved within the county but did not re-register to vote. Your prior registration will be verified by the Election Official's Office before your provisional ballot will be counted. Your registration will then be updated with your current address.
  - Records indicate that you have requested a Vote by Mail ballot (absentee) that you cannot surrender to the precinct officer. The Election Official's Office will check the records, and if you did not vote a Vote by Mail ballot (absentee), your provisional ballot will be counted.
  - You are a first time Federal Election voter and were unable to provide proof of identification.
- Provisional ballots shall not be included in any official canvass except as follows:**
- The Election Official's Office establishes prior to the completion of the official canvass (vote tally), from voter registration records, the claimant's eligibility to vote.

OR

- By order of a Superior Court in the county of the voter's residence. A voter may seek the court order specified in the section regarding his or her own ballot at any time prior to the completion of the official canvass. Any judicial action or appeal shall have priority over all other civil matters.

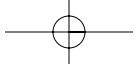
If you would like to know whether or not your Provisional Ballot was counted, please visit our web page [www.cocovote.us](http://www.cocovote.us) or call 1(925)335-7800 (option five) or least 35 days after the election and check your reference number on this stub.

**Voter Receipt**  
*Recibo del Votante*

Voter Information - Provisional Ballot  
(Elections Code Sections 14310 and 14311)

Reference Number \_\_\_\_\_  
Numero de Referencia \_\_\_\_\_

Please detach and give to voter



2. Mediante una orden de un Tribunal Superior del condado donde vive el votante. Un votante podría solicitar la orden judicial especificada en el artículo acerca de su propia balota en cualquier momento antes de completarse el proceso de certificación. Toda determinación judicial o recurso de apelación tendrá prioridad con respecto a otros asuntos civiles.

1. La Oficina del Funcionario de Elecciones establece, antes de completarse el proceso de certificación (voto total) y a partir de los registros de inscripción electoral, que el reclamante tiene derecho a votar.

6

**Las balotas provisional no se incluyan en ningún proceso de certificación, salvo las siguientes excepciones:**

- Usted está votando en Elecciones Federales por primera vez y no pudo proporcionar un documento de identificación válido.
  - Los registros indican que usted pidió una balota de votante por correspondencia (votante ausente) que no puede entregarse al funcionario del recito. La Oficina del Funcionario de Elecciones revisará los registros, y si usted no votó mediante una balota de votante por correspondencia (votante ausente), se contará su balota provisional.
  - Usted se ha mudado dentro del condado pero no actualizó su inscripción electoral. La Oficina del Funcionario de Elecciones verificará su inscripción anterior antes de contar su balota provisional. Luego su inscripción se actualizará con la dirección que tiene usted ahora.
  - Usted se encuentra en la lista de inscripción electoral para este recito y el funcionario del recito no puede confirmar hoy si usted tiene autorización para votar. La Oficina del Funcionario de Elecciones revisará los registros de inscripción. Si la investigación determina que usted tiene autorización para votar, su balota provisional se contará. Si no está en el recito que le corresponde a usted y su balota contiene candidatos o medidas sobre los cuales usted no tiene derecho a votar, el funcionario de elecciones contará solamente las selecciones donde usted tiene autorización para elegir.
- Le han pedido votar en una balota provisional por una de las siguientes razones:**

1. Su nombre no aparece en la lista de inscripción electoral para este recito y el funcionario del recito no puede confirmar hoy si usted tiene autorización para votar. La Oficina del Funcionario de Elecciones revisará los registros de inscripción. Si la investigación determina que usted tiene autorización para votar, su balota provisional se contará. Si no está en el recito que le corresponde a usted y su balota contiene candidatos o medidas sobre los cuales usted no tiene derecho a votar, el funcionario de elecciones contará solamente las selecciones donde usted tiene autorización para elegir.

Si usted quisiera saber si se contó su Balota Provisional, sírvase visitar nuestra página web [http://www.cocovote.us/spanish/index\\_sp.htm](http://www.cocovote.us/spanish/index_sp.htm) o llame al (925) 335-7800 (opción cinco) por lo menos 35 días después de las elecciones y verifique el número de referencia en este folio. (Busque el número al reverso)

Información para el Votante - Balota Provisional  
(Código de Elecciones, Artículos 14310 y 14311)

*Please detach and give to voter*

**VOYANTE - COMPLETE Y FIRME**

Nombre \_\_\_\_\_ Inicial del Segundo Nombre \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_

Domicilio Actual \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Fecha de Mudanza \_\_\_\_\_ Mes/día/año \_\_\_\_\_

Domicilio Anterior \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_ Lugar de Nacimiento \_\_\_\_\_

Soy ciudadano de los Estados Unidos:  Sí  No

Tengo 18 años o más:  Sí  No

No. de licencia de conductor ó de tarjeta de identidad de California, ó los últimos 4 dígitos del seguro social. \_\_\_\_\_

Partido Político: \_\_\_\_\_ Teléfono (día): \_\_\_\_\_ (opcional)

**Declaración del Votante:**  
 Declaro bajo pena de perjurio que soy residente de California y que vivo en la dirección antedicha; no estoy en la penitenciaría ni estoy en libertad vigilada por estar condenado por un delito grave; no he votado anteriormente en estas elecciones.  
 Certifico bajo pena de perjurio conforme a las leyes del Estado de California que toda la información en este formulario es cierta y verídica.

Firma del Votante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**VOYAR DOS VECES ES UN DELITO GRAVE**

